



NAVODILA ZA UPORABO

Električni navijalnik roletnega traku

Superrollo GW195

Kataloška št.: 19 47 479



Kazalo

| | |
|---|----|
| Uvod | 3 |
| 1. Ta navodila za uporabo | 3 |
| 1.1 Uporaba teh navodil za uporabo | 3 |
| 2. Simboli za nevarnost | 3 |
| 2.1 Stopnje nevarnosti in opozorilne besede | 3 |
| 2.2 Uporabljeni prikazi in simboli | 4 |
| 2.3 Razlaga strokovnih izrazov | 4 |
| 3. Vsebina paketa | 5 |
| 4. Sestavni deli navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 | 6 |
| 4.1 Upravljalne tipke in kontrolna lučka | 7 |
| 5. Opis delovanja | 8 |
| 5.1 Opis varnostnih funkcij | 9 |
| 6. Tehnični podatki | 10 |
| 6.1 Mere | 11 |
| 6.2 Dovoljeni roletni trakovi | 12 |
| 7. Varnostni napotki | 13 |
| 7.1 Predvidena uporaba | 14 |
| 7.2 Nepravilna uporaba | 14 |
| 7.3 Potrebno strokovno znanje inštalaterja | 15 |
| 8. Varnostni napotki za montažo | 15 |
| 8.1 Potrebujete naslednje orodje | 15 |
| 8.2 Priprave na montažo | 16 |
| 9. Varnostni napotki za priključitev na elektriko | 17 |
| 9.1 Priključitev priključnega kabla na navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 | 17 |
| 10. Speljava in pritrditev traku | 19 |
| 11. Vgradnja navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 | 21 |
| 12. Nastavitev skrajnih točk | 22 |
| 13. Ročno upravljanje | 23 |
| 14. Nastavitev poletnega/zimskega časa | 23 |
| 15. Kratak opis samodejnega časovnega krmiljenja | 24 |
| 15.1 Nastavitev časa dviganja in spuščanja | 25 |
| 15.2 Aktivacija/deaktivacija samodejnega časovnega krmiljenja | 25 |
| 16. Brisanje vseh nastavitev, ponastavitev programske opreme | 25 |
| 17. Demontaža navijalnika roletnega traku GW190 / GW195 (npr. ob selitvi) | 26 |
| 18. Odstranjevanje traku pri izpadu naprave | 28 |
| 19. Kaj storiti, ko ... ? | 30 |
| 20. Napotki glede servisiranja in vzdrževanja | 31 |
| 21. Diagram vlečne sile | 32 |
| 22. Oznaka CE in izjava o skladnosti | 32 |
| 23. Izključitev odgovornosti | 33 |
| Garancijski list | 34 |
| Prevod izvirne izjave EU o skladnosti | 35 |
| Izvirna izjava EU o skladnosti | 36 |

Uvod

Spoštovana stranka,

z nakupom navijalnika roletnega traku **superrollo GW190 / GW195** ste se odločili za kakovosten izdelek proizvajalca superrollo. Zahvaljujemo se vam za zaupanje.

1. Ta navodila za uporabo

V teh navodilih za uporabo so opisani montaža, električni priključitev in upravljanje navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.

1.1 Uporaba teh navodil za uporabo

- Prosimo, da si v celoti preberete ta navodila za uporabo in upoštevate vse varnostne napotke. Šele nato se lotite dela.
- Ta navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Shranite jih na mestu, kjer bodo enostavno dostopna.
- Če navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 predate v uporabo tretji osebi, priložite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri škodi, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov, izgubite pravico do uveljavljanja garancije. Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo.

2. Simboli za nevarnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli za nevarnost:



Življenjsko nevarno v primeru električnega udara



Nevarno mesto / nevarna situacija

2.1 Stopnje nevarnosti in opozorilne besede



NEVARNOST!

V kolikor ne preprečite te nevarnosti, potem ta vodi do hudih telesnih poškodb ali smrti.



OPOZORILO!

V kolikor ne preprečite te nevarnosti, potem lahko vodi do hudih telesnih poškodb ali smrti.



PREVIDNO!

V kolikor ne preprečite te nevarnosti, potem lahko vodi do srednje hudih do hudih telesnih poškodb.

POZOR!

Ta nevarnost lahko vodi do materialne škode.

2.2 Uporabljeni prikazi in simboli

| Prikaz | Opis |
|---|---|
| 1. 2. | Koraki postopanja |
| • | Naštevanje |
| (1) ali a) | Seznam |
|  | Preberite pripadajoča navodila za uporabo |
|  | Ostale koristne informacije |

2.3 Razlaga strokovnih izrazov

DIN ES 13659

"Zmogljivostne in varnostne zahteve glede zunanjih zaključkov."

- Ta standard določa zmogljivostne zahteve, ki jih morajo izpolnjevati zaključki, ki so pritrjeni na zunanosti zgradbe. Obravnava tudi pomembne nevarnosti pri konstrukciji, transportu, vgradnji, delovanju in vzdrževanju zaključkov.

Lamela

- Roleta

Zaznavanje ovir

- Ko roleta pri premikanju NAVZDOL (▼) oz. spuščanju naleti na oviro, potem se navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 deaktivira (glejte stran 9).

Zaščita pred preobremenitvijo

- Če je pogon pri premikanju NAVZGOR (▲) oz. dvigovanju blokirano (npr. zaradi zamrznitve), se navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 deaktivira (glejte stran 9).

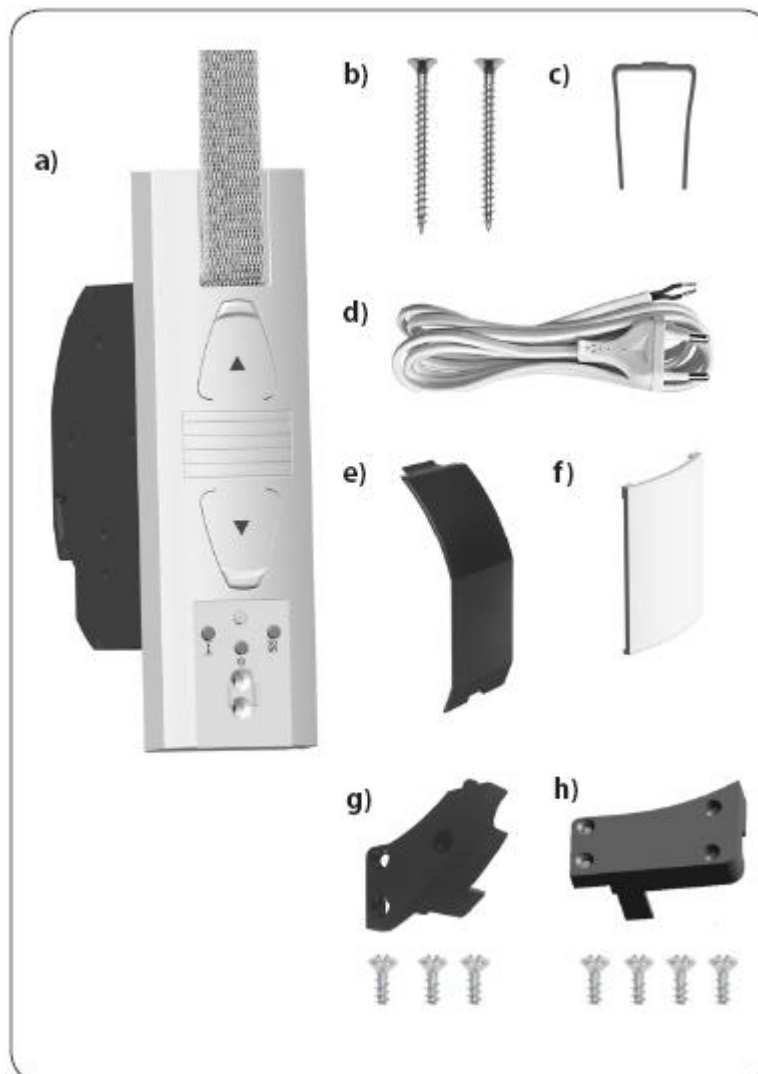
Skrajni točki

- V vsaki smeri teka rolete se določi in nastavi skrajna točka. Ko je ta točka dosežena, se navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 deaktivira, roleta pa se ustavi.

Omejitev časa delovanja – kratkotrajno delovanje

- Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 ni bil zasnovan za neprekinjeno delovanje. Kratkotrajno delovanje določa maksimalni dovoljen čas delovanja (glejte stran 10/13).

3. Vsebina paketa



Vsebina paketa

- a) 1 x navijalnik roletnega traku superrollo GW190 ali 1 x superrollo GW195
b) 2 x montažni vijak (4 x 55 mm)

- c) 1 x sponka za sprostitvev (v ohišju)
- d) 1 x priključni kabel z evropskim vtičem
- e) 1 x pokrov predala za navijalni kolešček
- f) 1 x pokrov
- g) 1 x zaščita pred potegom z montažnimi vijaki za navijalnik roletnega traku superrollo GW190
- h) 1 x zaščita pred potegom z montažnimi vijaki za navijalnik roletnega traku superrollo GW195
- i) 1 x navodila za uporabo (niso na sliki)

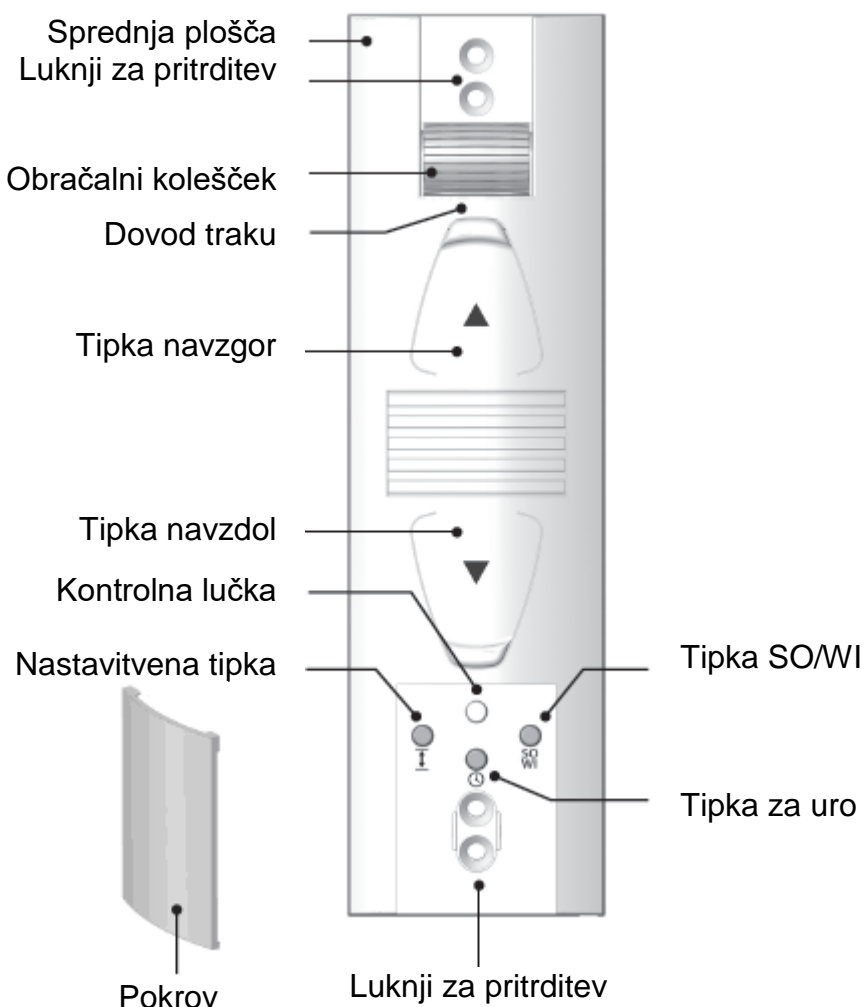
Po odstranjevanju embalaže ...

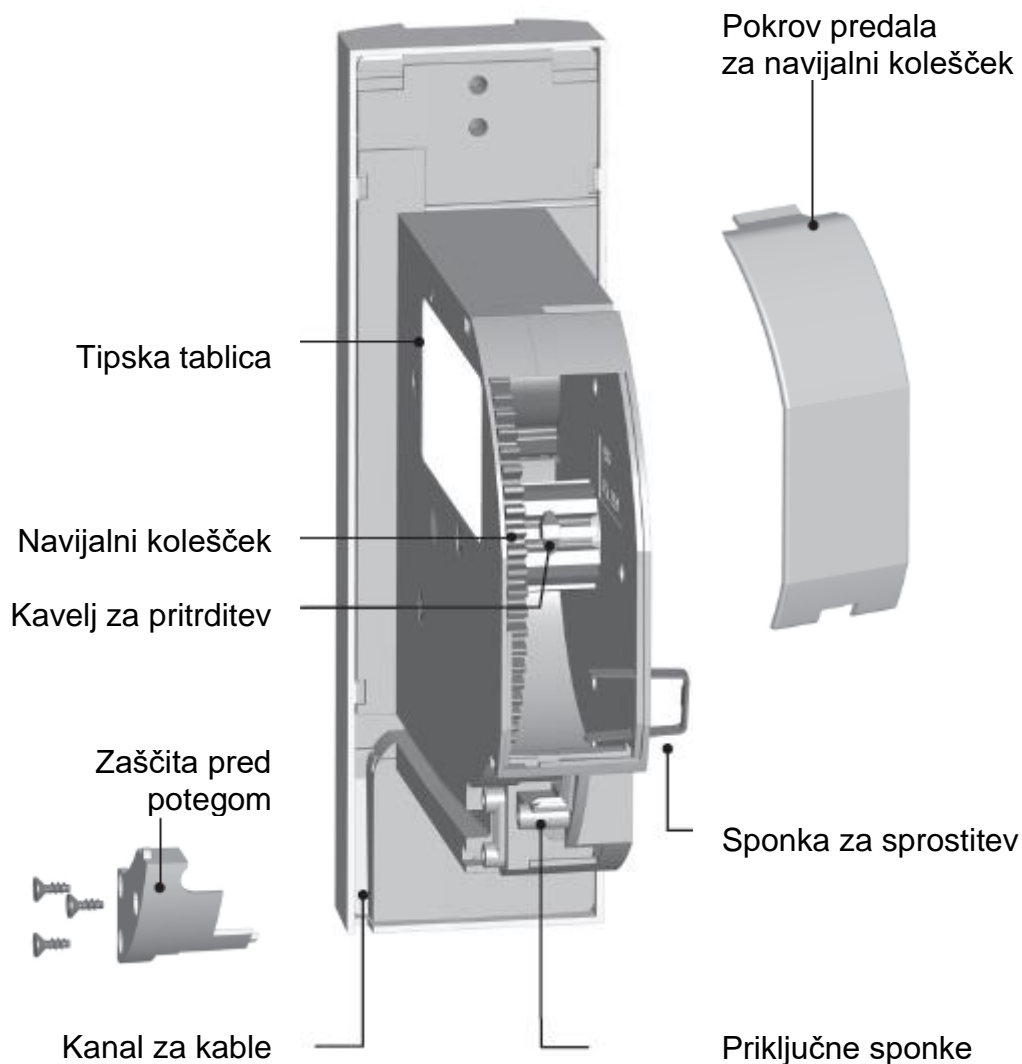
... primerjajte vsebino paketa s temi podatki.

Preverite podatke na tipski tablici

Primerjajte podatke o napetosti/frekvenci na tipski tablici s podatki javnega omrežja.

4. Sestavni deli navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195






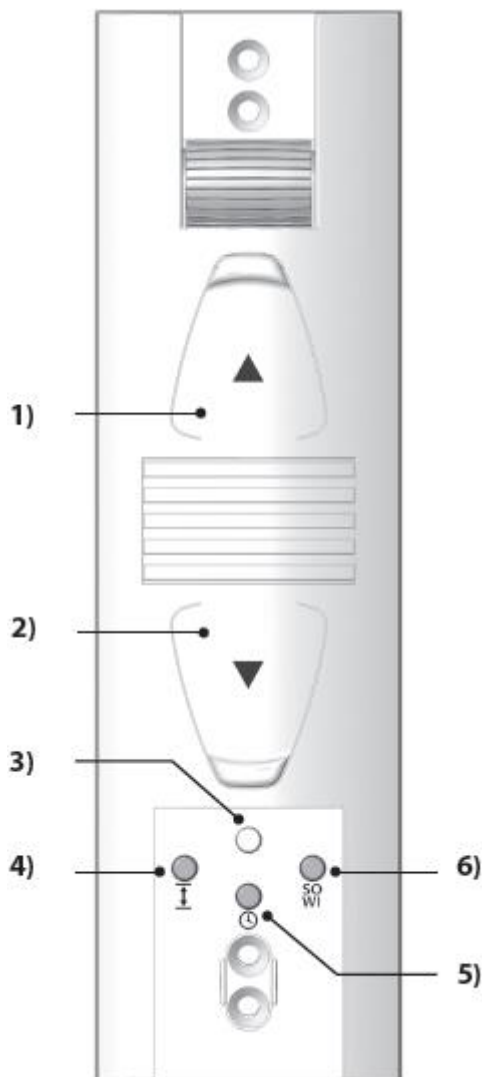


4.1 Upravljalne tipke in kontrolna lučka

(glejte sliko na naslednji strani)

| Točka | Simbol | Opis | |
|-------|------------|--|--|
| 1) | ▲ | Tipka navzgor/stop <i>Roleta se zapelje navzgor.</i> | |
| 2) | ▼ | Tipka navzdol/stop <i>Roleta se zapelje navzdol.</i> | |
| 3) | ○ rdeča | Kontrolna lučka za prikaz stanja | |
| | | <i>Kratko utripne</i> | <i>Potrditev ob pritisku tipke za uro ali tipke SO/WI.</i> |
| | | <i>Neprekinjeno sveti</i> | <i>Prikaz stanja za posamezno funkcijo (10 sekund)</i> |
| | | <i>Kratko utripa</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Med nastavitvami ali pri ponastavitvi • Po izpadu elektrike |

| | | |
|----|---|---|
| 4) |  | Nastavitvena tipka <i>Nastavitev obeh skrajnih točk.</i> |
| 5) |  | Tipka za uro <ul style="list-style-type: none">• Nastavitev obeh preklopnih časov• Aktivacija/deaktivacija samodejnega časovnega krmiljenja |
| 6) |  | Tipka SO/WI <i>Preklapljanje med poletnim in zimskim časom.</i> |



5. Opis delovanja

superrollo GW190 / GW195 je električni navijalnik roletnega traku za uporabo v zaprtih prostorih. Pritrdite ga kot podometno napravo. Napajanje poteka s priloženim priključnim kablom z električnim vtičem ali po potrebi s fiksno položenim napajalnim kablom.

Funkcije in možnosti upravljanja:

- Ročno upravljanje
- Samodejno delovanje, po en preklopni čas za NAVZGOR (▲) in NAVZDOL (▼)
- Aktivacija/deaktivacija samodejnega delovanja
- Preklapljanje med poletnim/zimskim časom
- Nastavitev skrajnih točk
- Trajno shranjevanje nastavitev
- Zaznavanje ovir
- Zaščita pred preobremenitvijo
- Povrnitev v stanje tovarniških nastavitev (ponastavitev)

5.1 Opis varnostnih funkcij

Zaznavanje ovir

Premikanje traku je pod nadzorom. Če roleta pri premikanju NAVZDOL (▼) naleti na oviro, se trak več ne premika in navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 se izključi.



Po izklopu neposredno delovanje v isto smer več ni možno.

- Na navijalniku traku najprej aktivirajte vrtenje v nasprotni smeri in odstranite morebitno prisotno oviro.
- Nato je spet možno delovanje v izhodiščni smeri.



Pri izpadu funkcije zaznavanja ovir obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Za varno delovanje zaznavanja ovir mora biti trak navit karseda enakomerno.
- Po aktivaciji funkcije zaznavanja ovir obvezno poskrbite za to, da se trak med naslednjim vrtenjem v napravi vrti karseda ravno in enakomerno.

Zaščita pred preobremenitvijo

Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 je zaščiten pred preobremenitvijo.

Če je pogon pri premikanju NAVZGOR (▲) blokirano (npr. zaradi zamrznitve), se navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 izključi.

- Najprej odpravite vzrok za preobremenitev.
- Nato je navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 spet pripravljen na uporabo v obe smeri.

6. Tehnični podatki

Napajanje

Napajalna napetost: 230 V~/50 Hz

Nazivna moč: 70 W

Poraba moči: v pripravljenosti <0,5 W

Mehanska moč

Nazivni vrtilni moment:

- superrollo GW 190: 10 Nm

- superrollo GW 195: 14 Nm

Maksimalno število vrtljajev:

- superrollo GW 190: 30 vrtlj./min

- superrollo GW 195: 24 vrtlj./min

Maks. vlečna sila: glejte stran 32 / Diagram vlečne sile

Pogoji za delovanje

Kratkotrajno delovanje: 4 min (maks. čas delovanja)

Zaščitni razred: II

Vrsta zaščite: IP20 (samo za suhe prostore)

Število preklopnih časov: 2 (navzgor in navzdol)

Napajalni kabel: 2 x 0,75 mm² (H03VVH2-F)

Dovoljena temperatura okolice: 0 °C do +40 °C

Nivo zvočnega tlaka (L_{pA}): ≤70 dB(A)

Postopek pri izpadu elektrike

Po izpadu elektrike utripa kontrolna lučka.

Potem ko pritisnete tipko navzgor (▲) ali navzdol (▼), lučka neha utripati.

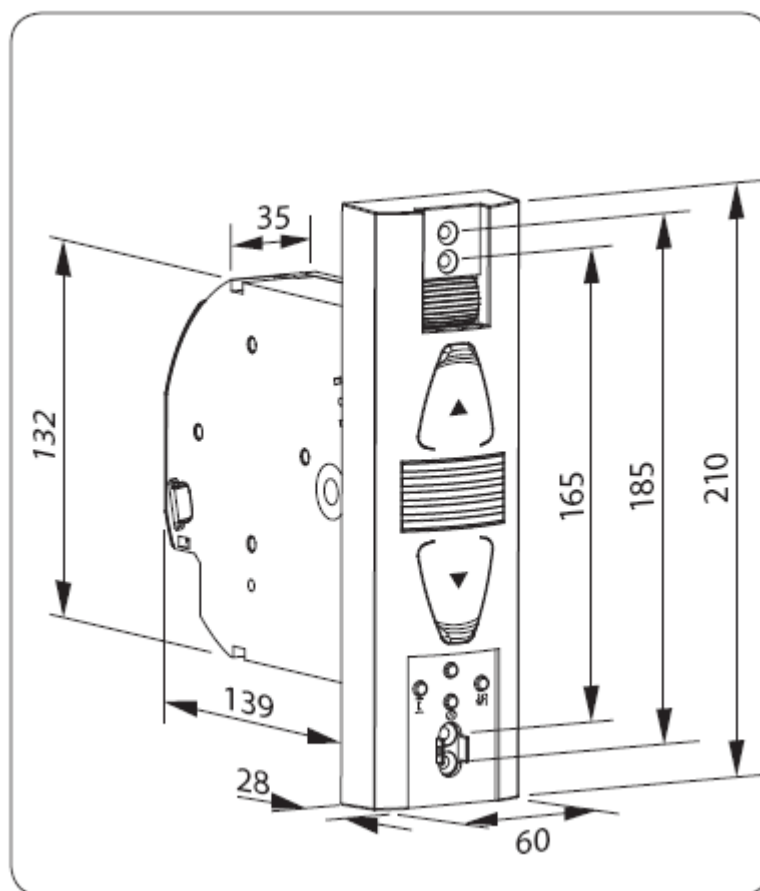
Ohranitev podatkov po izpadu elektrike

Nastavljeni preklopni časi se po izpadu elektrike ohranijo. Takoj ko je napajanje spet na voljo, se čas dvigovanja in spuščanja spet aktivira. Vendar pa te čas zamakne za tako dolgo, kako dolgo je trajal izpad elektrike.

Primer:

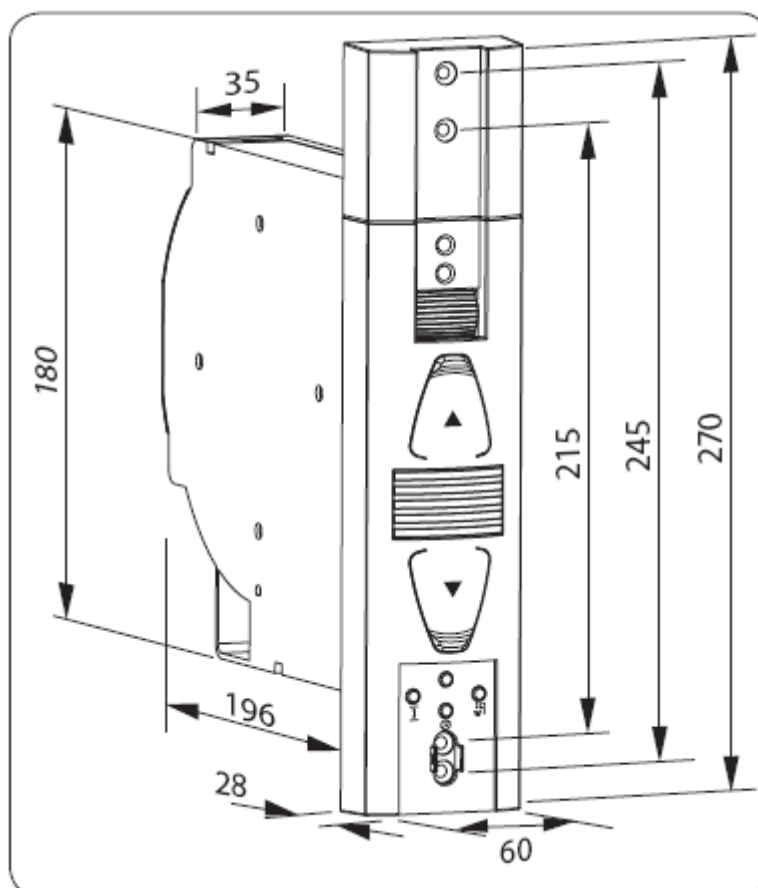
- Izpad elektrike je trajal od 19:30 do 19:45.
- Čas spuščanja je bil prej nastavljen na 19:30.
- Roleta se po izpadu elektrike spusti s časovno zakasnitvijo ob 19:45.

6.1 Mere



Vsi podatki so v mm.

superollo GW190
Št. izdelka: SR10190



Vsi podatki so v mm.

superrollo GW195
Št. izdelka: SR10195

6.2 Dovoljeni roletni trakovi

POZOR!

Uporaba predolghih trakov lahko vodi do poškodb navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.

Uporabljajte samo trakove dovoljenih dolžin.



Podatki so orientacijske vrednosti in veljajo za idealno situacijo vgradnje.

V odvisnosti od gradbenih danosti lahko vrednosti odstopajo.

Tabela 1: Dovoljeni roletni trakovi

| superrollo: Št. izdelka: | | GW190 SR10190 | GW195 SR10195 |
|-----------------------------|----------------|--------------------------|------------------|
| Širina traku: | Debelina traku | Maksimalna dolžina traku | |
| 23 mm (standardni trak) | 1,0 mm | 7,6 m | 15 m |
| | 1,3 mm | 6,2 m | 12 m |

| | | | |
|--|--------|-------|------|
| | 1,5 mm | 5,2 m | 11 m |
|--|--------|-------|------|

Tabela 2: Dovoljena površina rolete (m²)

| Tip rolete: | Teža/m ² | Dovoljena površina rolete (m ²) | |
|-------------------------------|---------------------------|---|--------------------------|
| Roleta iz umetne mase | (4,5 kg/m ²) | pribl. 6 m ² | pribl. 10 m ² |
| Aluminijasta in lesena roleta | (10,0 kg/m ²) | pribl. 3 m ² | pribl. 6 m ² |

7. Varnostni napotki



Uporaba pokvarjenih naprav lahko vodi do nevarnosti za osebe in materialne škode (električni udar, kratek stik).

- Nikoli ne uporabljajte pokvarjenih ali poškodovanih naprav.
- Preverite, če sta navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 in priložen napajalni kabel nepoškodovana.
- Če odkrijete škodo na napravi, prosimo, da se obrnete na našo servisno službo (glejte stran 33).



V primeru nepravilne uporabe obstaja visoka nevarnost telesnih poškodb.

- Vse osebe, ki bodo uporabljale napravo, poučite o varni uporabi navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Med nastavljanjem in pri običajni uporabi rolete pazite, da se v bližini ne bodo nahajale osebe, ki bi se zaradi nenadnega zdrsa rolete lahko poškodovale.
- Vsa dela čiščenja rolet izvajajte takrat, ko naprava ni pod napetostjo.

Električna vtičnica in električni vtič morata biti vedno enostavno dostopna.



Prekoračitev maksimalnega dovoljenega časa delovanja (kratkotrajno delovanje) lahko vodi do preobremenitve in poškodb navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.

- Maksimalnega dovoljenega časa delovanja za eno smer med delovanjem ni dovoljeno prekoračiti. Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 ima poleg tega **omejevalnik časa delovanja (kratkotrajno delovanje)**, ki znaša štiri minute.
- Ko se aktivira omejevalnik časa delovanja, potem se mora navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 najmanj 12 minut ohlajati.



V času ohlajanja navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 ni možno upravljati, kontrolna lučka pa hitro utripa.

- Polna pripravljenost na delovanje je ponovno vzpostavljena čez pribl. eno uro.

V skladu s standardom DIN ES 13659 morate poskrbeti za to, da so upoštevani pogoji za zamike lamel v skladu z ES 12045.

- V odvitem položaju mora pri sili 150 N v smeri navzgor na spodnjem robu zamik znašati najmanj 40 mm.
- Pri tem morate biti posebej pozorni na to, da mora biti hitrost odvijanja lamel na zadnjem 0,4 m počasnejša od 0,15 m/s.

7.1 Predvidena uporaba

Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 uporabljajte samo za dvigovanje in spuščanje rolet z dovoljenim trakom.



Kakršnikoli mehanski zaskoki za samodejno delovanje s to napravo niso primerni.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele proizvajalca.

- Tako boste preprečili napačno delovanje oz. škodo na navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledično škodo, ki je rezultat uporabe sestavnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Vsa popravila na navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195 lahko izvaja samo pooblaščen servisna služba.

Pogoji uporabe

- Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 uporabljajte samo v suhih prostorih.
- Za električno priključitev mora biti na mestu vgradnje ves čas na voljo 230 V/50 Hz električni priključek z vgrajeno napravo za prekinitev napajanja (varovalka).
- Pri uporabi priloženega priključnega kabla z evropskim vtičem mora biti na voljo prosto dostopna 230 V/50 Hz električna vtičnica.
- Dvigovanje in spuščanje rolete mora gladko teči, roleta se ne sme zatikati.
- Površina za montažo navijalnika roletnega traku GW190 / GW195 mora biti ravna.

7.2 Nepravilna uporaba

Uporaba navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195 za drugačno področje uporabe od zgoraj navedenega ni dovoljena.



Pri uporabi navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 na prostem obstaja tveganje za življenjsko nevaren kratek stik in električni udar.

- Navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 nikoli ne pritrjujte in uporabljajte na prostem.

7.3 Potrebno strokovno znanje inštalaterja

Električno priključitev, montažo in pripravo na delovanje navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 mora izvesti usposobljen električar v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo.

8. Varnostni napotki za montažo



Slaba speljava traku lahko uniči trak in po nepotrebem obremeni navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195.

- Navijalnik traku pritrдите tako, da trak karseda navpično poteka v napravo, saj boste s tem preprečili nepotrebno drgnjenje in obrabo.

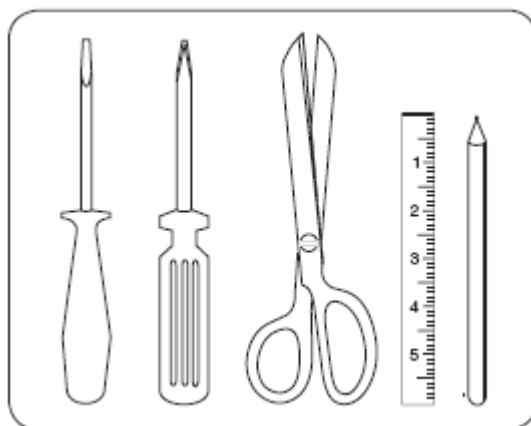


Pri napačni montaži lahko pride do materialne škode.

- Med delovanjem so prisotne močne sile, ki zahtevajo zanesljivo montažo na fiksni podlagi.

8.1 Potrebujete naslednje orodje

- Izvijač
- Škarje
- Zložljiv meter ali merilni trak
- Pisalo



8.2 Priprave na montažo

1. Izmerite vse potrebno. Preverite, če ohišje za trak nudi dovolj prostora za navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195.
2. Če želite predelati obstoječi sistem rolet, potem je treba obstoječi navijalnik traku demontirati.

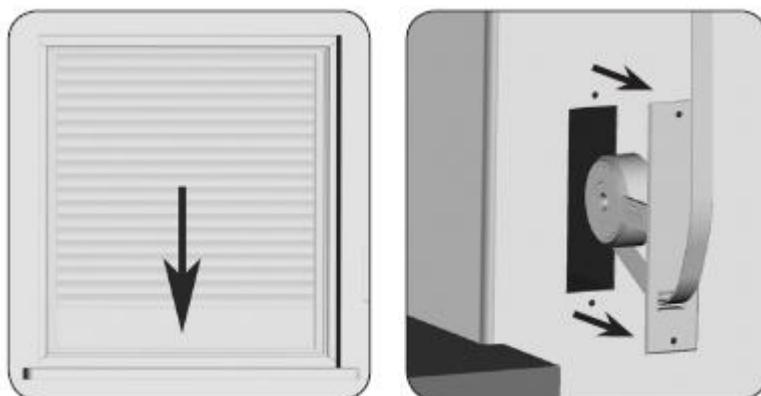
2.1. Pri tem roletu popolnoma spustite, tako da so lamele v celoti zaprte.

2.2. Demontirajte obstoječi navijalnik traku in odvijte trak.

⚠ PREVIDNO!

Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi napete vzmeti v obstoječem navijalniku traku.

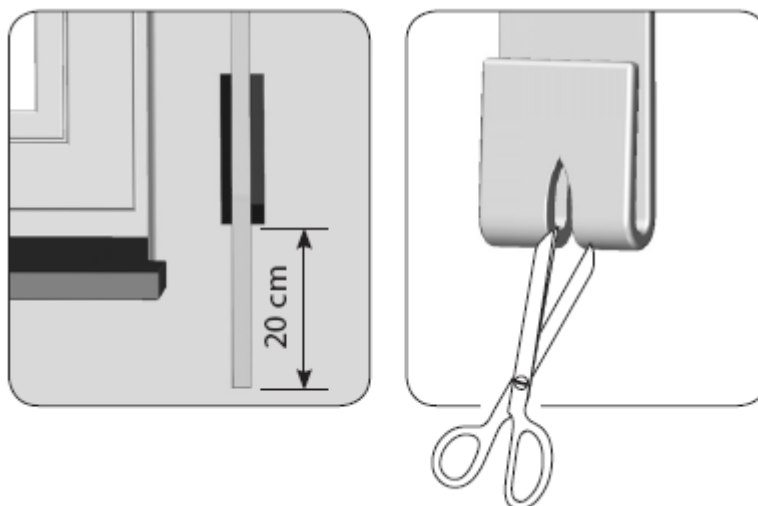
- Vzmetna doza obstoječega navijalnika traku lahko pri odstranjevanju nenadzorovano skoči nazaj.
- Pri ločevanju traku vzmetno dozo dobro držite in poskrbite, da se počasi obrne nazaj, dokler ni popolnoma sproščena.



3. Pripravite trak.

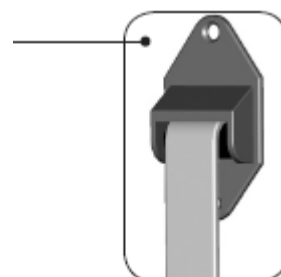
3.1. Trak odrežite pribl. 20 cm pod ohišjem za trak.

3.2. Konec traku obrnite za pribl. 2 cm in na sredini naredite kratko zarezo. Tako lahko trak kasneje pritrdite na navijalni kolešček.



Priporočilo

Trak se mora vrteti karseda ravno in lahko. Pri roletah, ki ne tečejo dovolj gladko, na ohišje za trak pritrdite obračalni kolesček, s čimer boste preprečili nepotrebno drgnjenje in obrabo traku.




9. Varnostni napotki za priključitev na elektriko

 **NEVARNOST!**

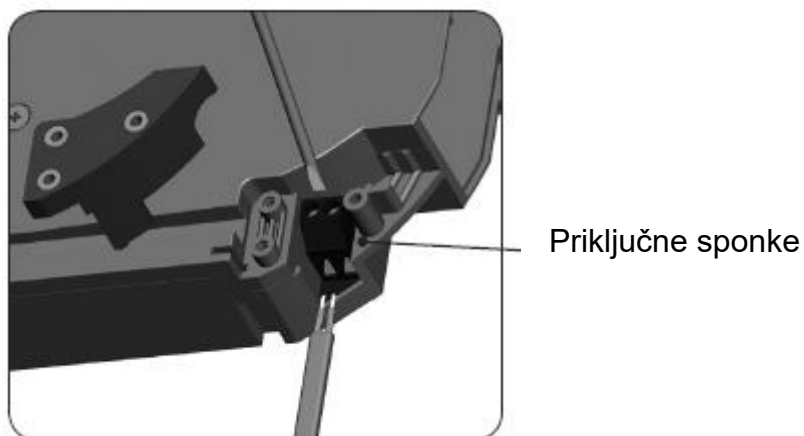
 **Pri dotikanju električnih komponent obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar.**

- Vsa dela montaže in priključitve izvajajte samo v stanju, ko ni napetosti.
- Napajalni kabel ločite od omrežja na vseh polih in ga zavarujte pred ponovnim vklopom.
- Preverite, če sistem ni pod napetostjo.

 Priključitev na elektriko lahko izvedete tako s priloženim priključnim kablom kot tudi s fiksno položenim napajalnim kablom.

9.1 Priključitev priključnega kabla na navijalnik roletnega traku GW190 / GW195

1. Priložen priključni kabel priključite na priključne sponke navijalnika roletnega traku GW190 / GW195.
Razporeditev barv za to priključitev ni relevantna.



superrollo GW190

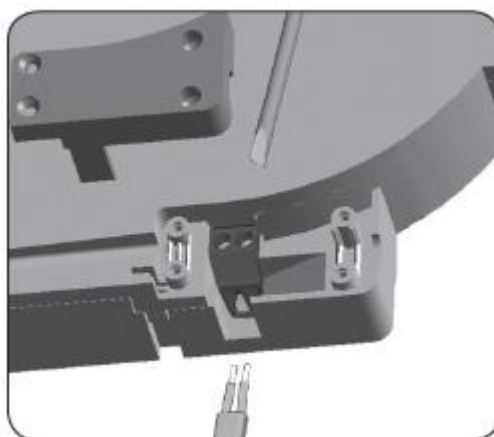
⚠ OPOZORILO!

Poškodovan priključni kabel lahko povzroči kratek stik.

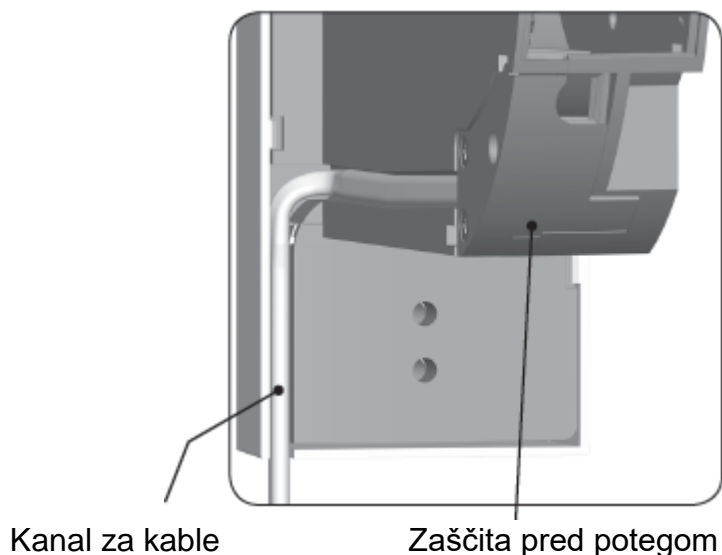
- Poskrbite za varno polaganje priključnega kabla.
- Pri privijanju navijalnika roletnega traku GW190 / GW195 priključnega kabla ne smete ukleščiti in poškodovati.

2. Priključni kabel položite v kanal za kable navijalnika roletnega traku GW190 / GW195.

3. Na koncu s pomočjo priloženih vijakov privijte zaščito pred potegom.



superrollo GW195



10. Speljava in pritrditev traku

1. Priključite električni vtič na električno vtičnico.

⚠ PREVIDNO!

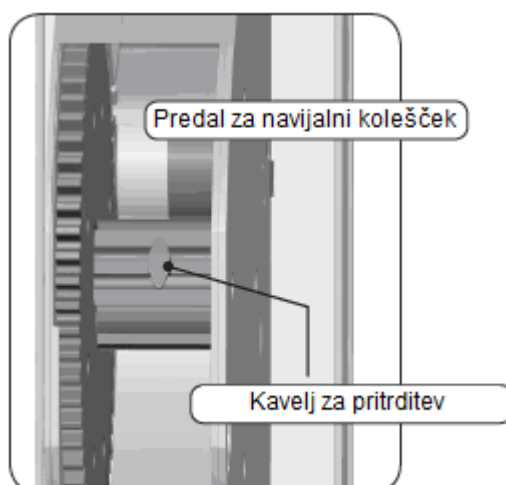
Obstaja nevarnost telesnih poškodb na navijalnem koleščku.

Pri delujočem motorju ne segajte v predal za navijalni kolešček.



2. **A** Pritisnite in tako dolgo držite tipko navzgor, dokler kavelj za pritrditev v predalu za navijalni kolešček ni dobro dostopen.

i Ker skrajne točke še niso nastavljene, se pogon ustavi, takoj ko izpustite tipko.




3. Ponovno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.



4. Nato speljite trak v navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 od zgoraj.
Speljite trak skozi napravo, tako kot prikazuje slika, in ga od zgoraj potisnite čez kavelj za pritrditev.

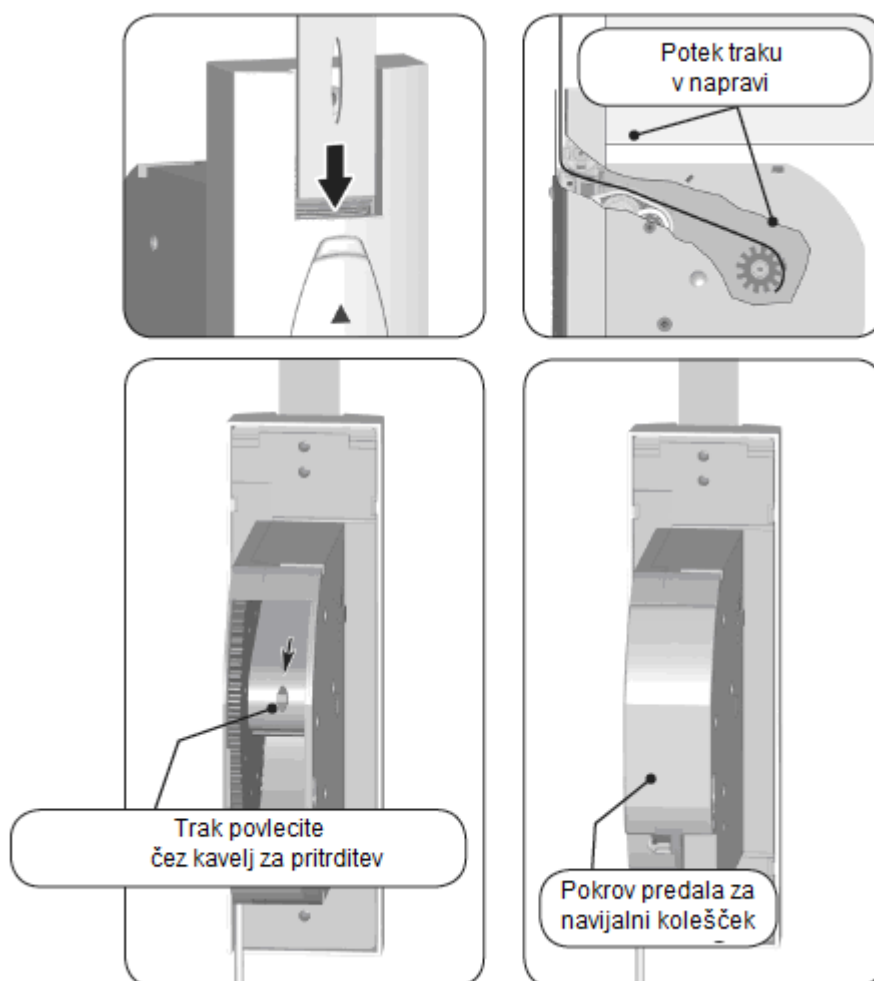
5. Ponovno priključite električni vtič na električno vtičnico.

6.  Pritisnite in tako dolgo držite tipko navzgor, dokler se trak enkrat v celoti ne ovije okoli navijalnega koleščka.

7. Trak pri navijanju tako napnite, da se obračalni kolešček vrti skupaj z njim.

8. Ponovno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

9. Na koncu priložen pokrov predala za navijalni kolešček namestite na predal za navijalni kolešček.



11. Vgradnja navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195

Navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 vgradite karseda ravno, tako da se lahko trak pravilno navije.

Poskrbite za to, da je navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 prosto nameščen v ohišju za trak in se ne dotika zidu, sicer lahko prihaja do hrupa.

1. Navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 potisnite v ohišje za trak in ga privijte s pomočjo priloženih vijakov.

OPOZORILO!

Poškodovan priključni kabel lahko povzroči kratek stik.

Poskrbite za to, da priključni kabel pravilno leži v kanalu za kable, sicer se lahko pri privijanju uklešči in poškoduje.

2. Ponovno priključite električni vtič na 230 V/50 Hz električno vtičnico.

 Spodnji pokrov pustite tako dolgo odprt, dokler ne zaključite z vsemi nastavitvami.



12. Nastavitev skrajnih točk



Pomembni napotki za nastavitev skrajnih točk

Da se roleta zgoraj in spodaj ustavi na želenem mestu, je treba nastaviti skrajni točki.



Obvezno morate nastaviti obe skrajni točki, sicer lahko pride do motenj v delovanju.





Brez nastavitve skrajnih točk navijalnik roletnega traku GW190 / GW195 deluje samo tako dolgo, dokler držite eno izmed upravljalnih tipk.

Brez nastavitve skrajnih točk samodejne funkcije niso na voljo.

Nastavitev zgornje skrajne točke

1.  +  Tipki hkrati pritisnite in držite.
Roleta se začne dvigovati.

1.1. Trak malce napnite, dokler ga teža rolete ne napne.

2.  +  Tipki izpustite, takoj ko roleta doseže želeni položaj za zgornjo skrajno točko.
Roleta se ustavi, zgornja skrajna točka je shranjena.







POZOR!

Napačna nastavitev zgornje skrajne točke lahko vodi do preobremenitve oz. do uničenja navijalnika roletnega traku GW190 / GW195 oz. pogona.

- Zgornje skrajne točke ne nastavite popolnoma do skrajne lege.
- Tipki pravočasno izpustite in pazite, da se roleta ne bo zapeljala čez posamezno skrajno točko.

Nastavitev spodnje skrajne točke

3.  +  Tipki hkrati pritisnite in držite.
Roleta se začne spuščati.

4.  +  Tipki izpustite, takoj ko roleta doseže želeni položaj za spodnjo skrajno točko.
Roleta se ustavi, spodnja skrajna točka je shranjena.



Pri nastavljanju spodnje skrajne točke bodite pozorni na to, da trak pri doseganju skrajne točke ni preveč ohlapen.

Spreminjanje oz. popravljanje skrajnih točk

5. Roleto zapeljite v sredinski položaj in na novo nastavite posamezno skrajno točko.

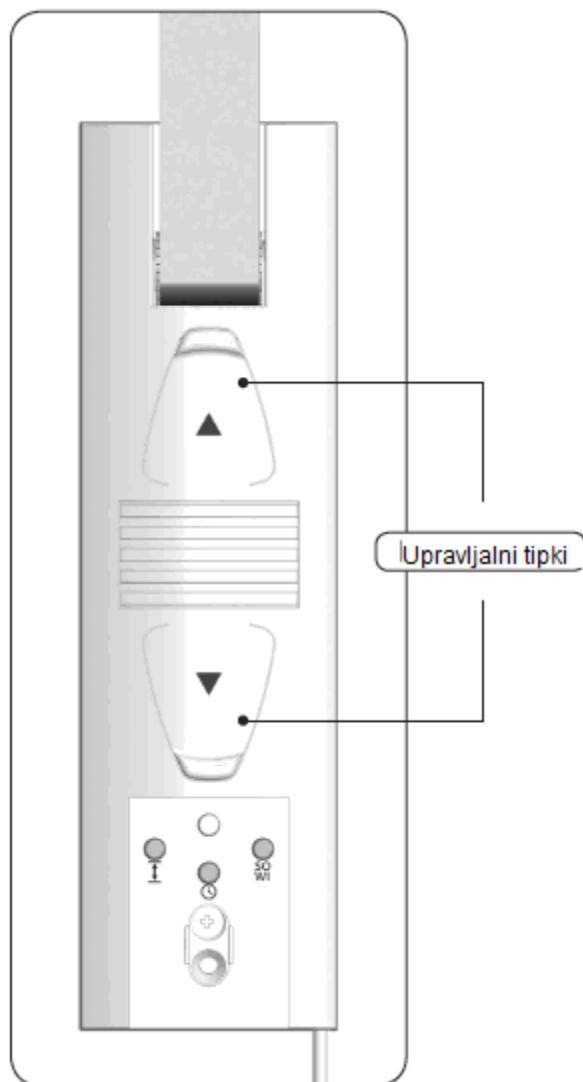
i Čez nekaj časa boste morda morali na novo nastaviti skrajni točki, saj se lahko trak med delovanjem sčasoma podaljša.

13. Ročno upravljanje



Ročno upravljanje je možno v vsakem načinu delovanja in ima prednost pred programiranimi samodejnimi funkcijami.

1. Dvigovanje rolete.
S kratkim pritiskom tipke se roleta zapelje do zgornje skrajne točke.
2. ali Začasna ustavitev rolete med dvigovanjem/spuščanjem.
3. Spuščanje rolete.
S kratkim pritiskom tipke se roleta zapelje do spodnje skrajne točke.



14. Nastavitev poletnega/zimskega časa






Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 nudi preklapljanje med poletnim/zimskim časom. Tako lahko nastavite notranjo uro navijalnika traku na poletni ali zimski čas.




Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 je tovarniško nastavljen na poletni čas.

Priklic trenutnega stanja časa

1.  Samo kratko pritisnite tipko SO/WI.
2. Upoštevajte kontrolno lučko.
Kontrolna lučka kratko utripne in s tem potrdi vaš pritisk tipke SO/WI. Nato signalizira stanje nastavitve poletnega/zimskega časa.
 -  SVETI (10 sekund) = poletni čas
 -  NE SVETI = zimski čas

Nastavitev poletnega/zimskega časa

1.  Pritisnite in pribl. 1 sekundo držite tipko SO/WI.
2. Naprava preklopi na trenutno stanje časa.

15. Kratek opis samodejnega časovnega krmiljenja



Enaki preklopni časi za vse dneve

Na navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195 lahko nastavite čas dvigovanja in spuščanja, ki velja za vse dni. Ob doseganju tega časa se vaša roleta samodejno dvigne ali spusti.

Spreminjanje preklonih časov

Preklopne čase lahko kadarkoli spremenite. Upoštevajte, da vsako novo shranjevanje izbriše stare nastavitve.






Za nastavitev preklonih časov morate ta korak enkrat izvesti ob času, ko se naj roleta dvigne ali spusti.

Na primer ob 8:00 zjutraj, če se naj roleta dvigne vsako jutro ob 8:00.




- Za aktivacijo samodejnega časovnega krmiljenja morate nastaviti najmanj en preklonni čas.

15.1 Nastavitev časa dviganja in spuščanja

Nastavitev časa dvigovanja (▲) (npr. ob 8:00 zjutraj)



1.  +  Tipki hkrati kratko pritisnite.
2.  Kontrolna lučka utripa in roleta se dvigne. Samodejno časovno krmiljenje je sedaj aktivirano.
Vaša roleta se vsako jutro ob 8:00 samodejno dvigne.


Nastavitev časa spuščanja (▼) (npr. ob 20:30 zvečer)

1.  +  Tipki hkrati kratko pritisnite.
2.  Kontrolna lučka utripa in roleta se spusti. Samodejno časovno krmiljenje je sedaj aktivirano.
Vaša roleta se vsak večer ob 20:30 samodejno spusti.

15.2 Aktivacija/deaktivacija samodejnega časovnega krmiljenja

Po potrebi lahko samodejno časovno krmiljenje kadarkoli aktivirate oz. deaktivirate.

1.  Pritisnite in pribl. 1 sekundo držite tipko za uro.
2. Upoštevajte kontrolno lučko.
Kontrolna lučka kratko utripne in s tem potrdi vaš pritisk tipke za uro. Nato signalizira stanje samodejnega časovnega krmiljenja.
 - NE SVETI
Samodejno časovno krmiljenje je DEAKTIVIRANO.
Predhodno nastavljeni preklopni časi ostanejo shranjeni.
 - SVETI (10 sekund)
Samodejno časovno krmiljenje je AKTIVIRANO.
 -  Utripa
Po izpadu elektrike, če ste pred tem nastavili najmanj en preklopni čas.





 Po izpadu elektrike se preklopni časi prestavijo nazaj za čas trajanja izpada elektrike in jih boste morda morali na novo nastaviti.

16. Brisanje vseh nastavitev, ponastavitev programske opreme






Po potrebi lahko izbrišete vse nastavitve in povrnete stanje tovarniških nastavitev navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.

1. Odstranite pokrov s spodnjih montažnih vijakov in nastavitvenih tipk.



2.  +  +  Hkrati pritisnite in 4 sekunde držite tipke.
3.  Kontrolna lučka hitro utripa.
4. Izpustite tipke. Nato se vse nastavitve izbrišejo:
 - Skrajni točki
 - Preklopni časi
5. Potem ko izpustite tipke, kontrolna lučka neha svetiti.

17. Demontaža navijalnika roletnega traku GW190 / GW195 (npr. ob selitvi)

1. Odstranite pokrov s spodnjih montažnih vijakov in nastavitvenih tipk.
2.  +  +  Brisanje vseh nastavitv.
Hkrati pritisnite in 4 sekunde držite tipke.
3.  Roleto popolnoma spustite.
4.  Ponovno pritisnite in držite tipko navzgor.
5. Pri tem trak potegnite karseda daleč iz navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 od zgoraj.
6. Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.



7. Nato odvijte montažne vijake in navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 v celoti izvlecite iz ohišja za trak.



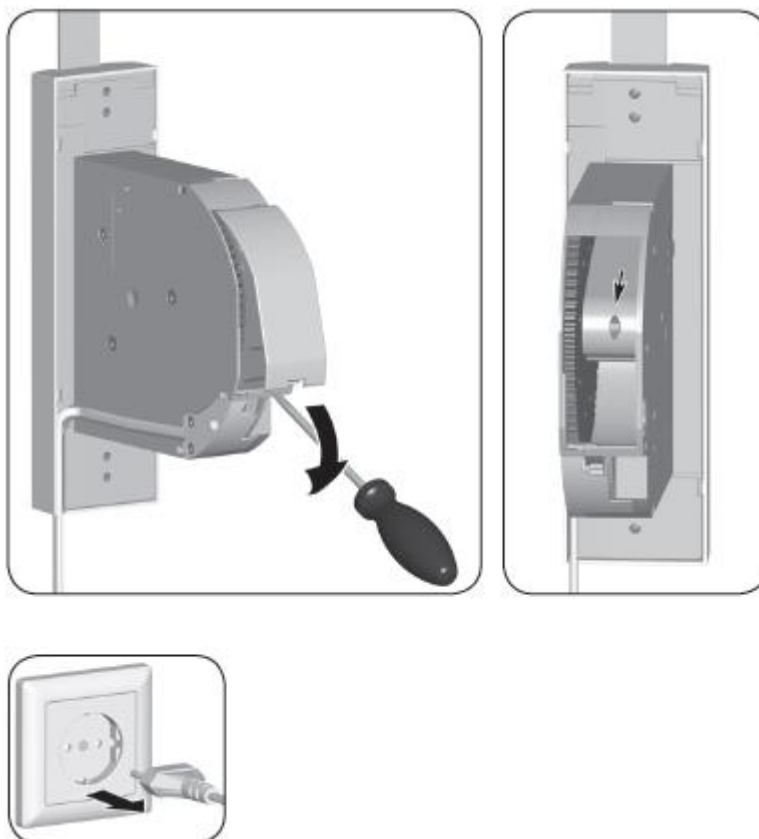
8. Odstranite pokrov predala za navijalni kolesček.
9. Preverite položaj kavlja za pritrditev.
10. Po potrebi zapeljite kavelj za pritrditev v enostavno dostopen položaj.

⚠ PREVIDNO!

Obstaja nevarnost telesnih poškodb na navijalnem kolesčku.

- Pri delujočem motorju ne segajte v predal za navijalni kolesček.
- Preden se dotikate navijalnega kolesčka, vedno izvlecite električni vtič.

11. Na koncu izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
12. Trak ločite od kavlja za pritrditev in ga v celoti izvlecite iz navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 spredaj.



18. Odstranjevanje traku pri izpadu naprave

Če navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 enkrat izpade in motor več ne teče, lahko s sprostivjo gonila trak popolnoma izvlečete iz navijalnika traku, ne da bi ga pri tem prerezali.

1. Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.



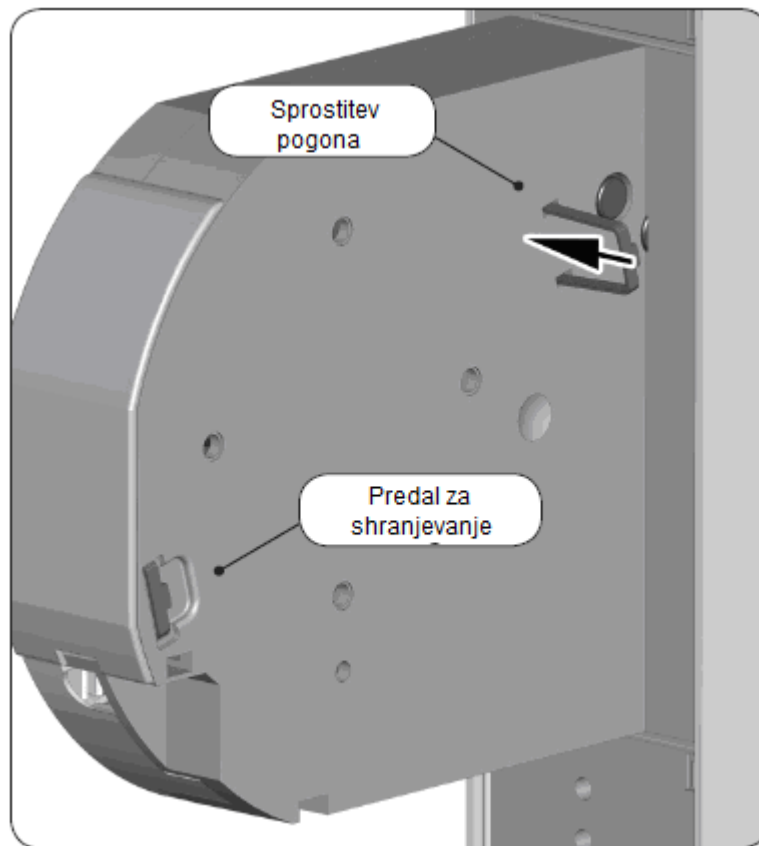
2. Demontirajte navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 v skladu z opisom na strani 26.

OPOZORILO!

Obstaja nevarnost telesnih poškodb, saj lahko roleta brez zaviranja pade navzdol.

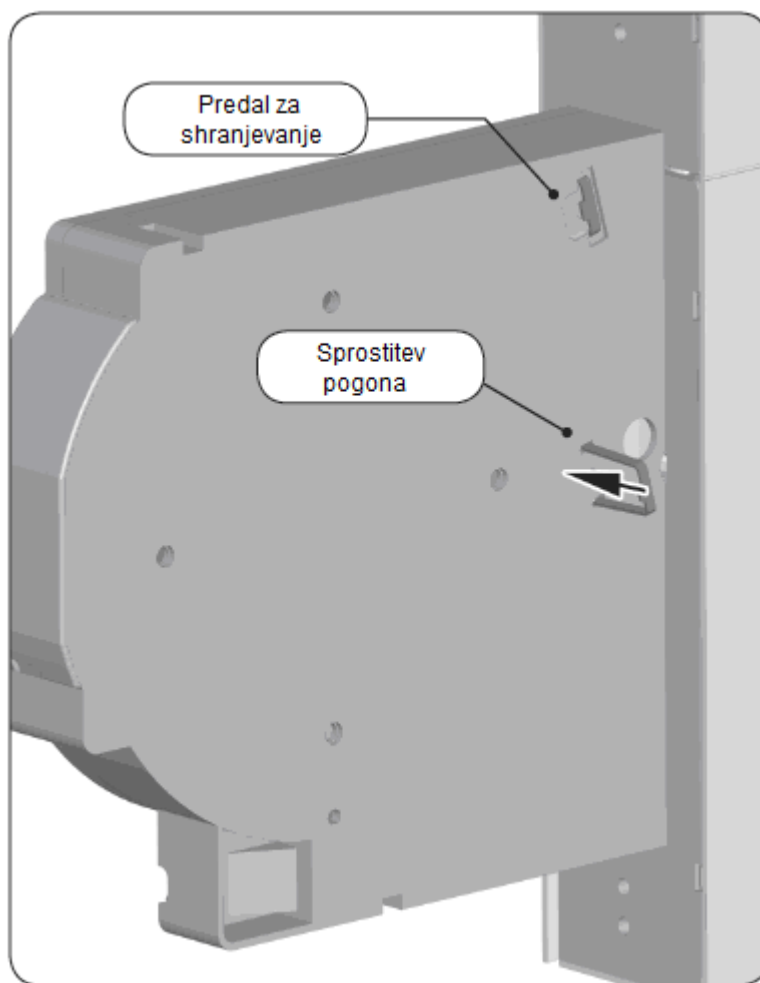
- Roleta zavarujte pred padcem.
- Trak dobro držite, tako da roleta ne more brez zaviranja pasti navzdol.
- Pri sprostitvi naj vam pomaga še ena oseba.

3. Sprostite pogon s pomočjo priložene sponke za sprostitvev. Ob pritisku morate premostiti majhen upor.



superrollo GW190

4. Sponko za sprostitvev držite pritisnjeno, nato pa trak karseda daleč potegnite iz navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.
5. Trak ločite od kavlja za pritrditev in ga v celoti izvlecite iz navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195.
6. Sponko za sprostitvev vstavite nazaj v predal za shranjevanje.



superrollo GW195

19. Kaj storiti, ko ... ?

| Težava | Možen vzrok/rešitev |
|---|--|
| ... navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 ne deluje? | Preverite napajanje vključno s priključnimi kablji in priključnimi vtiči. |
| ... se navijalnik roletnega traku der superrollo GW190 / GW195 ob nastavljenem preklopnem času ne odziva? | a) Morda je prišlo do izpada elektrike. Na novo nastavite preklopne čase (glejte stran 25). b) Skrajni točki morda še nista nastavljeni. Nastavite skrajni točki (glejte stran 22). |
| ... kontrolna lučka (LED) utripa? | Morda je prišlo do izpada elektrike. Na novo nastavite preklopne čase (glejte stran 25). |
| ... se roleta več ne ustavi na nastavljenih skrajnih točkah? | Morda sta se skrajni točki prestavili zaradi raztezanja traku. Na novo nastavite skrajni točki (glejte stran 22). |
| ... se roleta ustavi, takoj ko izpustite upravljalno tipko? | Skrajni točki še nista nastavljeni. Nastavite skrajni točki (glejte stran 22). |
| ... navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 deluje v napačni smeri? | Morda je trak narobe nameščen na navijalni kolesček (glejte stran 19). |

| | |
|---|---|
| ... se roleta med dvigovanjem nenadoma ustavi? | a) Pogon je morda blokirán, npr. zaradi zamrzovanja rolete ali drugih ovir. |
| | b) Morda roleta nima dovolj gladkega teka. Preverite roletó oz. vodilo rolete. |
| | c) Roleta je morda preteška. Maksimalna vlečna sila navijalnika traku je bila prekoračena (glejte stran 32). |
| ... se roleta med spuščanjem ustavi? | a) Roleta je morda naletela na oviro. Roletó ponovno dvignite in odstranite oviro. |
| | b) Lamele so se zamaknile. Po možnosti roletó spet dvignite in poravnajte lamele. |
| | c) Roleta drgne ob roletno omarico ali ob okenski okvir zaradi manjkajočih pritisnih valjev ali zaradi zrahljanega izolacijskega materiala, v katerega se roleta zagozdi. Odprite roletno omarico in odpravite napako. Mesta, kjer roleta ne teče dovolj gladko, namažite z voskom za boljše drsenje. |
| | d) Roleta je morda prelahka. Roletó obtežite, tako da npr. v najnižjo lamelo potisnete tračno železo. |
| ... kontrolna lučka utripa in navijalnika roletnega traku superrollo GW190 / GW195 ni možno upravljati niti navzgor niti navzdol? | Maks. čas delovanja pogona je bil prekoračen (glejte stran 10/13). Motor je prevroč. Čez pribl. 1 uro je navijalnik traku spet pripravljen na uporabo. |
| ... se navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 več ne odziva pravilno na ročno ali samodejno upravljanje? | Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 več ni pripravljen na uporabo. Izvedite ponastavitev programske opreme v skladu z opisom na strani 25 in testirajte navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 s tovarniškimi nastavitvami. |

20. Napotki glede servisiranja in vzdrževanja

Servisiranje



PREVIDNO!

Pomanjkljivo vzdrževanje lahko vodi do ogroženosti oseb v primeru poškodb na navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195 in roletnem sistemu.

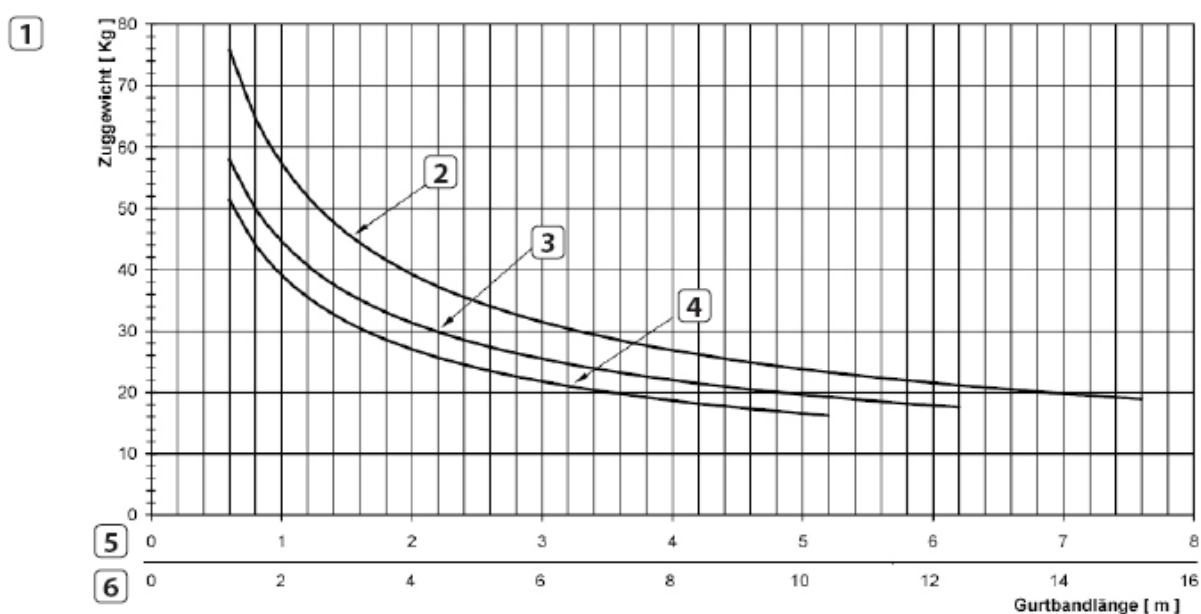
- Prosimo, da redno preverjate, če na navijalniku roletnega traku superrollo GW190 / GW195 in komponentah vašega roletnega sistema opazite znake poškodb.
 - Redno preverjajte, če navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 pravilno deluje.
 - Lamele ne smejo biti poškodovane.

- Trak ne sme biti razcefran.
- Obračalni kolešček na roletni omarici mora vedno gladko teči.
- Navijalni disk v roletni omarici mora biti fiksen in stabilen. Po dolgotrajnejši uporabi lahko izgubi svojo trdnost.
- Poškodovane komponente naj zamenja usposobljen strokovnjak za roletne sisteme.

Vzdrževanje

Navijalnik roletnega traku superrollo GW190 / GW195 lahko čistite z navlaženo krpo. Prosimo, da ne uporabljate agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

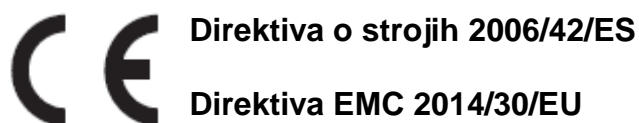
21. Diagram vlečne sile



- 1 Vlečna teža [kg]
- 2 Debelina traku 1,0 mm
- 3 Debelina traku 1,3 mm
- 4 Debelina traku 1,5 mm
- 5 Dolžina traku [m] za navijalnik roletnega traku superrollo GW190
- 6 Dolžina traku [m] za navijalnik roletnega traku superrollo GW195

22. Oznaka CE in izjava o skladnosti

Električni navijalnik roletnega traku **superrollo GW190 / GW195** (št. izd. SR10190 / SR10195) izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih direktiv:



superrollo, proizvajalec: superrollo Hausautomatisierung GmbH, Gewerbepark 1, 01156 Dresden, Nemčija.

Izdelek je opremljen z oznako skladnosti CE, ustrezne izjave in dokumentacija so v lasti proizvajalca.

superrollo Hausautomatisierung GmbH
Gewerbepark 1
01156 Dresden
Nemčija

23. Izključitev odgovornosti

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- Pomanjkljiva vgradnja ali namestitvev
- Neupoštevanje navodil za vgradnjo in navodil za uporabo
- Nepravilno upravljanje ali obremenjevanje
- Zunanji vplivi kot so sunki, udarci ali vremenski vplivi
- Popravila ali spremembe s strani nepooblaščenih tretjih oseb
- Uporaba neustreznih kosov opreme
- Škoda zaradi nedovoljenih prenapetosti (npr. udar strele)
- Motnje v delovanju zaradi delovanja radijskih frekvenc in ostalih radijskih motenj

superrollo Hausautomatisierung GmbH
Gewerbepark 1
01156 Dresden
Nemčija

Spletna stran: www.superrollo-online.de
Servisna služba: +49 (0)1807 001-655

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb, tiskarskih in drugih napak.
Slike so simbolične.



GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Izdelek: **Električni navijalnik roletnega traku Superrollo GW195**
Kat. št.: **19 47 479**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti



IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Proizvajalec: **superrollo** Hausautomatisierung GmbH
Buschkamp 7, 46414 Rhede - Nemčija

Izdelek: **Električni navijalnik traku
GW190/GW195/GW250/GW255**

Serijska številka: **19001000001**

Model **645/647**

Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje ustrezno usklajevalno zakonodajo EU:

2006/42/ES Direktiva o strojih

2014/30/EU Direktiva EMC

2011/65/EU Direktiva RoHS

Skladnost je bila dokazana z upoštevanjem naslednjih standardov:

ES 60335-1:2012-10
ES 60335-2-97:2010-07

ES 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
ES 55 014-2: 1997+Corr.:1997+A1:2001+A2:2008
ES 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
ES 61000-3-3:2013

| | | |
|-------|-----------|---|
| Rhede | 2.1. 2019 | |
| Kraj | Datum | Peter Schliwa Mendžer za raziskave in razvoj |

Izvirna izjava EU o skladnosti



DE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
EN EU DECLARATION OF CONFORMITY
FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
NL EU-CONFORMITEITSVERKLARING
ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Hersteller / Manufacturer / Fabricant /
 Fabrikant / Fabricante / Fabbicante

superrollo Hausautomatisierung GmbH
 Buschkamp 7, 46414 Rhede - Germany

| | |
|-----------|---|
| Produkt: | Gurtwickler GW190/GW195/GW250/GW255 |
| Product: | Belt Winder GW190/GW195/GW250/GW255 |
| Produit: | Enrouleur GW190/GW195/GW250/GW255 |
| Artikel: | Bandoproller GW190/GW195/GW250/GW255 |
| Producto: | Enrollador GW190/GW195/GW250/GW255 |
| Prodotto: | Avvolgitore GW190/GW195/GW250/GW255 |

| | |
|--|--|
| Seriennummer / Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Número de serie / Numero di serie | ab / from / de / van / de / dal 19001000001 |
|--|--|

| | |
|--|----------------|
| Modell / Model / Modèle / Model / Modelo / Modello | 645/647 |
|--|----------------|

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
 L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
 Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
 El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
 L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/EG Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / directive Machine / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / direttiva Macchine
2014/30/EU EMV-Richtlinie / EMC Directive / Directive compatibilité électromagnétique / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit /
 Directiva de compatibilidad electromagnética / Direttive Compatibilità Elettromagnetica
2011/65/EU RoHS-Richtlinie / RoHS Directive / RoHS-Directive / RoHS richtlijn / RoHS-Directiva / RoHS Direttiva

Die Konformität wurde durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:
 The following standards were applied to assess the conformity:
 Les normes suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité:
 De volgende standaarden werden toegepast om de overeenstemming te beoordelen:
 Se aplicaron los siguientes estándares para evaluar la conformidad:
 I seguenti principi sono stati applicati per valutare la conformità:

EN 60335-1:2012-10
 EN 60335-2-97:2010-07

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
 EN 55 014-2: 1997+Corr.:1997+A1:2001+A2:2008
 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
 EN 61000-3-3:2013

| | | |
|--|--|-------------------------------|
| Rhede | 02.01.2019 | |
| (Ort / Place / Place / Plaats / Posto / Lugar) | (Datum / Date / Date / Datum / Data / Fecha) | (Peter Schliwa / R&D Manager) |